



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 12. maj 2014
(OR. en)**

9605/14

**Interinstitutionel sag:
2013/0165 (COD)**

LIMITE

**ENT 119
MI 411
CODEC 1233**

NOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	De Faste Repræsentanternes Komité
Tidl. dok. nr.:	9015/14 ENT 113 MI 379 CODEC 1118
Komm. dok. nr.:	11124/13 ENT 194 MI 558 CODEC 1506
Vedr.:	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om typegodkendelseskrav for indførelse af et køretøjsmonteret eCall-system og om ændring af direktiv 2007/46/EF - Generel indstilling(*) (*)Når Rådet vedtager en generel indstilling, efter at Europa-Parlamentet har fastlagt sin førstebehandlingsholdning, handler det ikke i henhold til artikel 294, stk. 4 og 5, i TEUF.

I. INDLEDNING

1. Den 13. juni 2013 fremsendte Kommissionen ovennævnte forslag til forordning sammen med forslaget til den respektive afgørelse¹ til Rådet og Europa-Parlamentet. De to forslag har til formål at sikre indførelsen af den 112-baserede alarmopkaldstjeneste (eCall) i hele Unionen.

¹ Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om indførelse af det interoperable EU-dækkende eCall-system (dok. 11159/13 TRANS 338 CODEC 1516).

2. Forslaget til forordning fastsætter bestemmelserne om typegodkendelseskrav for indførelse af et køretøjsmonteret eCall-system. Ifølge forslaget skal nye typer personbiler og lette erhvervskøretøjer være konstrueret således, at de i tilfælde af en alvorlig ulykke automatisk eller manuelt udløser et nødopkald til alarmnummeret 112. På grund af arten af de oplysninger, der leveres af denne tjeneste, indeholder forslaget også bestemmelser om privatlivets fred og databeskyttelse.
3. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg afgav udtalelse den 19. september 2013.
4. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse afgav udtalelse til Rådet og Europa-Parlamentet den 29. oktober 2013.
5. Europa-Parlamentet (ordfører Olga SEHNALOVA, S&D, CZ) fastlagde sin førstebehandlingsholdning den 26. februar 2014.
6. Gruppen vedrørende Teknisk Harmonisering (motorkøretøjer) drøftede forslaget på seks møder, fem af dem under det nuværende formandskab. På det sidste gruppemøde den 7. maj 2014 blev delegationerne enige om teksten i bilaget til denne note, med få udestående spørgsmål.
7. I mellemtiden vedtog Rådet den 8. maj 2014 afgørelsen om indførelse af det interoperable EU-dækkende eCall-system (dok. 8493/14 TRANS 197 CODEC 995 PE 237).

II. VIGTIGSTE ÆNDRINGER I TEKSTEN

8. Gruppen vedrørende Teknisk Harmonisering (motorkøretøjer) har foretaget følgende ændringer i Kommissionens tekst:

A. Præcisering af genstanden (artikel 1)

For bedre at beskrive genstanden for denne forordning, blev det tilføjet, at den også omfatter eCall-systemer, komponenter og separate tekniske enheder.

B. Præcisering af undtagelser (artikel 2 og bilag)

Det er blevet præciseret, at køretøjer fremstillet i små serier, individuelt godkendte køretøjer og køretøjer, der af tekniske grunde ikke kan udstyres med et eCall-system, ikke er omfattet af anvendelsesområdet for forordningen.

C. Tilføjelse af nye definitioner (artikel 3)

Der er tilføjet flere nye definitioner i teksten for at omfatte og præcisere de udtryk, der enten anvendes i forordningen, eller som muligvis vil blive anvendt i kommende delegerede retsakter eller gennemførelsesretsakter. Der er også tilføjet definitioner vedrørende tredjepartstjenester.

D. Mulighed for tredjepartstjenester (artikel 5)

I denne artikel, som vedrører fabrikantens forpligtelser, er der tilføjet en specifik bestemmelse om, at ejere af køretøjer skal have mulighed for at anvende en tredjepartstjeneste ud over det 112-baserede eCall-system.

E. Kompatibilitet med satellitnavigationssystemer (artikel 5)

Det er blevet præciseret, at fabrikanten ud over Galileo- og Egnossystemerne, også kan vælge, at modtagerne af deres eCall-systemer skal være kompatible med andre satellitnavigationssystemer.

F. Adgang for uafhængige operatører (artikel 5)

Det er blevet præciseret, at uafhængige operatører bør have adgang til både det 112-baserede eCall-system og systemet med tredjepartstjenester med henblik på reparation og vedligeholdelse i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 715/2007.

G. Regler om databehandling (artikel 6)

Der er tilføjet en specifik bestemmelse om ikke at lagre data ud over, hvad der er strengt nødvendigt for driften af eCall-systemet. Det er også blevet anført, at disse data ikke må anvendes til andre formål.

H. Gennemførelsesretsakter (artikel 9a og 9b)

Da det blev besluttet, at detaljerede krav vedrørende databeskyttelse bør vedtages af Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter i stedet for delegerede retsakter, er artikel 9a og 9b blevet tilføjet for at præcisere anvendelsesområdet for gennemførelsesretsakter og den relevante udvalgsprocedure.

I. Anvendelsesdato (artikel 12)

Anvendelsesdatoen blev fastsat til 36 måneder efter datoen for forordningens ikrafttrædelse.

J. Ændring af bilaget

Bilaget blev ændret for at tillade undtagelser for visse kategorier af køretøjer.

III. UDESTÅENDE SPØRGSMÅL

9. Selv om den nuværende tekst til forordningen i vidt omfang kan accepteres af delegationerne, er der stadig et begrænset antal forbehold og formuleringsforslag.

a) Én delegation har taget generelt forbehold med hensyn til tredjepartstjenester og mener ikke, at tredjepartstjenester overhovedet bør nævnes i denne forordning. Denne delegation har også taget forbehold med hensyn til artikel 5, stk. 2a, litra b),

b) Én delegation foreslår, at ordet "konstant" i artikel 6, stk. 1, slettes.

IV. KONKLUSION

10. På denne baggrund anmodes De Faste Repræsentanternes Komité om at:

- behandle og løse de udestående spørgsmål, der er redegjort for i bilaget til denne note og
- fremsende den således ændrede tekst til forslaget til Rådet med henblik på at opnå enighed om en generel indstilling.

2013/0165 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om typegodkendelseskrav for indførelse af et køretøjsmonteret eCall-system og om ændring af
direktiv 2007/46/EF

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -
under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 114,
under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,
efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,
under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg²,
under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse,
efter den almindelige lovgivningsprocedure, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er indført et omfattende EU-typegodkendelsessystem for motorkøretøjer ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (rammedirektivet)³.

² EUT C [...] af [...], s. [...].

³ EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1.

- (2) De tekniske krav til typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til en række sikkerheds- og miljøelementer er blevet harmoniseret på EU-plan for at sikre et højt trafiksikkerhedsniveau i hele Unionen.
- (3) For yderligere at forbedre trafiksikkerheden, foreslås der i meddelelsen "eCall: Tid til udbygning"⁴ nye foranstaltninger til hurtigere indførelse af et køretøjsmonteret alarmopkaldssystem i Unionen. En af de foreslåede foranstaltninger er at gøre det obligatorisk at montere eCall-systemer i alle nye køretøjstyper, idet der begyndes med køretøjer i klasse M1 og N1 som defineret i bilag II til direktiv 2007/46/EF.
- (4) Den 3. juli 2012 vedtog Europa-Parlamentet sin "Betænkning om eCall: En ny 112-tjeneste for borgerne"⁵, hvori det opfordrede Kommissionen til at fremsætte et forslag inden for rammerne af direktiv 2007/46/EF for at sikre obligatorisk indførelse af et offentligt 112-baseret eCall-system inden udgangen af 2015.
- (5) Unionens eCall-system forventes at reducere antallet af dødsulykker i Unionen samt alvoren af de kvæstelser, der følger af trafikulykker. Den obligatoriske indførelse af eCall-systemet vil gøre det tilgængeligt for alle borgere og dermed bidrage til at mindske de menneskelige lidelser og sundhedsudgifter og andre omkostninger.
- (6) Levering af nøjagtige og pålidelige positionsinformationer er et væsentligt element i en effektiv drift af det køretøjsmonterede eCall-system. Derfor er det hensigtsmæssigt at kræve, at det er foreneligt med de serviceydelser, som leveres af satellitbaserede navigationsprogrammer, herunder systemer oprettet under programmerne Galileo og Egnos, som er fastsat i forordning (EF) Nr. 683/2008 af 9. juli 2008 om den videre gennemførelse af de europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer (Egnos og Galileo)⁶.
- (7) Obligatorisk udstyring af køretøjer med et eCall-system bør i første omgang kun være gældende for nye typer personbiler og lette erhvervskøretøjer (klasse M1 og N1), for hvilke der allerede findes hensigtsmæssige udløsningsmekanismer.
- (8) Obligatorisk udstyring af køretøjer med et eCall-system berører ikke den ret, som interessenterne, herunder bilfabrikanter og uafhængige operatører, har til at tilbyde yderligere redningstjenester og/eller tillægstjenester, parallelt med eller i forbindelse med det 112-baserede køretøjsmonterede eCall-system. Disse supplerende tjenester bør dog være udformet, således at de ikke øger førerens distraktion.

⁴ KOM(2009) 434 endelig.

⁵ 2012/2056 (INI).

⁶ EUT L 196 af 24.7.2008, s. 1.

- (9) For at sikre åbne valgmuligheder for kunderne og fair konkurrence samt fremme innovation og styrke konkurrenceevnen for Unionens informationsteknologisektor på verdensmarkedet, bør det køretøjsmonterede eCall-system være tilgængeligt uden forskelsbehandling for alle uafhængige operatører og baseret på en interoperabel og åben platform til mulige fremtidige køretøjsmonterede applikationer eller tjenester.
- (10) For at sikre integriteten af typegodkendelsessystemet bør kun de køretøjsmonterede eCall-systemer, som kan prøves i fuldt omfang, accepteres med henblik på denne forordning.
- (11) Køretøjer i små serier og køretøjer, der er godkendt i henhold til artikel 24 i direktiv 2007/46/EF, er i henhold til direktiv 2007/46/EF undtaget fra kravene om beskyttelse af fører og passagerer i tilfælde af frontal kollision og sidepåkørsel. Derfor skal sådanne køretøjer undtages fra forpligtelsen til at overholde kravene om eCall. Desuden kan visse køretøjer i klasse M1 og N1 ikke udstyres med en hensigtsmæssig eCall-udløsningsmekanisme.
- (12) Køretøjer til specielle formål bør være underlagt de i denne forordning fastsatte eCall-krav, når basiskøretøjet eller det delvis opbyggede køretøj er udstyret med den nødvendige udløsningsmekanisme.
- (13) [...] ⁷. Enhver behandling af personoplysninger gennem det køretøjsmonterede eCall-system bør være i overensstemmelse med de regler om beskyttelse af personoplysninger, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁸ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation) ⁹, navnlig for at garantere, at køretøjer monteret med eCall-systemer i normal driftstilstand med hensyn til 112-eCall, ikke kan spores og ikke er underlagt nogen konstant overvågning, og at det minimum af oplysninger, som udsendes af det køretøjsmonterede eCall-system omfatter de minimumsoplysninger, der kræves for at kunne håndtere alarmopkald på passende måde. Dette er i overensstemmelse med henstillingerne fra artikel 29-Gruppen vedrørende Databeskyttelse, der findes i arbejdsdokumentet om databeskyttelse og beskyttelse af privatlivets fred i forbindelse med eCall-initiativet, der blev vedtaget den 26. september 2006. ¹⁰

⁷ [...].

⁸ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

⁹ EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37.

¹⁰ 1609/06/EN – WP 125.

- (13a) Fabrikanten bør gennemføre alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at overholde bestemmelserne om beskyttelse af privatlivets fred og databeskyttelse i denne forordning.
- (14) De europæiske standardiseringsorganisationer, ETSI og CEN, har udviklet fælles standarder for indførelsen af en paneuropæisk eCall-tjeneste, som bør anvendes i denne forordning, da dette vil lette den teknologiske udvikling af den køretøjsmonterede eCall-tjeneste, sikre tjenestens interoperabilitet og kontinuitet i hele Unionen og mindske gennemførelsesomkostningerne for Unionen som helhed.
- (15) For at sikre anvendelsen af fælles tekniske krav vedrørende det køretøjsmonterede eCall-system bør beføjelsen til at vedtage retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde delegeres til Kommissionen for så vidt angår undtagelsen af visse køretøjer eller kategorier af køretøjer i klasse M1 og N1 fra forpligtelsen til at montere køretøjsmonterede eCall-systemer og udarbejdelsen af detaljerede tekniske krav og prøvninger for EF-typegodkendelse af køretøjer med hensyn til deres køretøjsmonterede eCall-systemer og EF-typegodkendelse af systemer, komponenter og separate tekniske enheder konstrueret og fremstillet til sådanne køretøjer. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.
- (15a) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser med hensyn til fastlæggelse af detaljerede regler for beskyttelse af privatlivets fred, EF-typegodkendelsesproceduren, nummereringssystemet for typegodkendelsesattester, modellen for oplysningsdokumenter, modellen for EF-typegodkendelsesattester samt modellen for EF-typegodkendelsesmærket. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser¹¹.

¹¹ EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

- (16) Køretøjsfabrikanter bør have tilstrækkelig tid til at tilpasse sig de tekniske krav i denne forordning.
- (17) Denne forordning er en ny særskilt forordning, som vedrører EF-typegodkendelsesproceduren i direktiv 2007/46/EF, og derfor bør bilag I, III, IV, VI og XI til nævnte direktiv ændres i overensstemmelse hermed.
- (18) Målene for denne forordning, nemlig gennemførelse af det indre marked gennem indførelse af fælles tekniske krav til nye typegodkendte køretøjer udstyret med et køretøjsmonteret eCall-system, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af handlingens omfang bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå dette mål –

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1 Genstand

Denne forordning fastsætter de generelle krav til EF-typegodkendelse af køretøjer, hvad angår køretøjsmonterede eCall-systemer og køretøjsmonterede eCall-systemer, komponenter og separate tekniske enheder.

Artikel 2 Anvendelsesområde

- 1.** Denne forordning finder anvendelse på køretøjer i klasse M1 og N1 som defineret i punkt 1.1.1 og 1.2.1 i bilag II, del A, til direktiv 2007/46/EF og på køretøjsmonterede eCall-systemer, komponenter og separate tekniske enheder konstrueret og fremstillet til sådanne køretøjer.

Den finder ikke anvendelse på følgende køretøjer:

- a) køretøjer fremstillet i små serier, der er godkendt i henhold til artikel 22 og 23 i direktiv 2007/46/EC
 - b) køretøjer, der er godkendt i henhold til artikel 24 i direktiv 2007/46/EF
 - c) køretøjer, der af tekniske grunde ikke kan udstyres med en hensigtsmæssig eCall-udløsningsmekanisme, som fastsat i overensstemmelse med stk. 2.
2. Kommissionen tillægges beføjelser til i overensstemmelse med artikel 9 at vedtage delegerede retsakter med henblik på at identificere køretøjer eller kategorier af køretøjer i klasse M1 og N1, der af tekniske grunde ikke kan udstyres med en hensigtsmæssig eCall-udløsningsmekanisme, på grundlag af en cost-benefit-analyse, der udføres eller bemyndiges af Kommissionen, og under hensyntagen til alle relevante sikkerhedsaspekter og tekniske aspekter.

Disse delegerede retsakter vedtages senest [12 måneder efter ikrafttrædelsen].

Artikel 3 *Definitioner*

Ved anvendelsen af denne forordning gælder ud over definitionerne i artikel 3 i direktiv 2007/46/EF [...] ¹² følgende definitioner:

- 3) "eCall": et køretøjsmonteret alarmopkald til 112, der enten foretages automatisk ved aktivering af køretøjsmonterede sensorer eller manuelt, og som overfører et minimumsdatasæt og opretter en lydkanal mellem køretøjet og eCall-alarmcentralen ved hjælp af offentlige trådløse mobilkommunikationsnetværk
- 2) "alarmcentral": en fysisk lokalitet, hvor alarmopkald modtages først under ansvar af en offentlig myndighed eller en privat organisation, der er godkendt af medlemsstaten
- 1) "den passende alarmcentral": den alarmcentral, som myndighederne på forhånd har fastsat som ansvarlig for alarmopkald fra et bestemt område eller af en bestemt type
- 0) "eCall-alarmcentral": den passende alarmcentral, som myndighederne på forhånd har fastlagt skal være den første til at modtage og håndtere eCall
- 1) "køretøjsmonteret eCall-system": et system, som enten aktiveres automatisk via køretøjsmonterede sensorer eller manuelt, og som ved hjælp af offentlige trådløse mobilkommunikationsnetværk overfører et minimumsdatasæt og opretter en 112-baseret lydkanal mellem køretøjets fører og passagerer og en eCall-alarmcentral
- 2a) "køretøjsmonteret udstyr": udstyr i køretøjet, som leverer eller har adgang til de køretøjsoplysninger, der er nødvendige for at foretage eCall-transaktionen via et offentligt mobilkommunikationsnet

¹² [...]

- 2b) "eCall-transaktion": oprettelse af en trådløs mobilkommunikationssession over et offentligt trådløst kommunikationsnet og overførsel af et minimumsdatasæt fra et køretøj til en eCall-alarmcentral samt oprettelse af en lydkanal mellem køretøjet og samme eCall-alarmcentral
- 2c) "minimumdatasæt": de oplysninger, der er defineret ved standarden "Intelligente transportsystemer – eSafety – eCall, minimumdatasæt (MSD)" (EN 15722:2011), og som sendes til eCall-alarmcentralen
- 2d) "offentligt trådløst mobilkommunikationsnetværk": et trådløst mobilkommunikationsnetværk, der er tilgængeligt for offentligheden i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF¹³ og 2002/22/EF¹⁴
- 2e) "eCall understøttet af tredjepartstjenester¹⁵": et køretøjsmonteret alarmopkald til en tredjepartstjenesteyder), der enten foretages automatisk ved aktivering af køretøjsmonterede sensorer eller manuelt, og som ved hjælp af offentlige trådløse mobilkommunikationsnetværk overfører et minimumsdatasæt og opretter en lydkanal mellem køretøjet og en tredjepartstjenesteyder
- 2f) "tredjepartstjenesteyder": en organisation, der af de nationale myndigheder er godkendt til at modtage et eCall understøttet af tredjepartstjenester og videresende et minimumsdatasæt til eCall-alarmcentralen
- 2g) "køretøjsmonteret eCall-system understøttet af tredjepartstjenester": et system, som enten aktiveres automatisk via køretøjsmonterede sensorer eller manuelt, og som ved hjælp af offentlige trådløse mobilkommunikationsnetværk overfører et minimumsdatasæt og opretter en lydkanal mellem køretøjet og en tredjepartstjenesteyder.

¹³ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33.

¹⁴ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 51.

¹⁵ RO: er imod reguleringen af tredjepartstjenester i denne forordning.

Artikel 4

Fabrikantens generelle forpligtelser

Fabrikanten påviser, at alle nye køretøjer omhandlet i artikel 2 er udstyret med et køretøjsmonteret eCall-system i overensstemmelse med denne forordning og de retsakter, der er vedtaget i medfør af denne forordning.

Artikel 5

Fabrikantens særlige forpligtelser

1. Fabrikanten sikrer, at alle hans nye køretøjstyper og køretøjsmonterede eCall-systemer, komponenter og separate tekniske enheder konstrueret og fremstillet til sådanne køretøjer er fremstillet og godkendt i overensstemmelse med kravene i denne forordning og i de retsakter, der vedtages i medfør af denne forordning.
2. Fabrikanten påviser, at alle hans nye køretøjstyper er konstrueret således, at det sikres, at der i tilfælde af en alvorlig ulykke, som registreres ved aktivering af en eller flere sensorer eller processorer i køretøjet, og som finder sted på Unionens område, automatisk udløses et eCall til det fælleseuropæiske alarmnummer 112.

Fabrikanten påviser, at nye køretøjstyper er konstrueret således, at det sikres, at et eCall til det fælleseuropæiske alarmnummer 112 også kan udløses manuelt.

Fabrikanten sikrer, at den manuelle eCall-udløsningsmekanisme er udformet med henblik på at undgå fejlhåndtering.

- 2a. Stk. 2 berører ikke køretøjets ejers ret til at anvende et køretøjsmonteret eCall-system, der er understøttet af tredjepartstjenester, og som leverer en tilsvarende tjeneste, ud over det 112-baserede køretøjsmonterede eCall-system, hvis alle følgende betingelser er opfyldt:
 - a) det køretøjsmonterede eCall-system, der er understøttet af tredjepartstjenester, er i overensstemmelse med standarden EN 16102:2011 "Intelligente transportsystemer – Driftskrav til eCall, der er understøttet af tredjepartstjenester"

b) fabrikanten sikrer, at der kun er ét system, der er aktivt ad gangen, og at det 112-baserede køretøjsmonterede eCall-system automatisk udløses, hvis det køretøjsmonterede eCall-system understøttet af tredjepartstjenester ikke fungerer¹⁶

c) fabrikanten oplyser i ejerens instruktionsbog, at ejeren til enhver tid kan vælge at anvende det 112-baserede køretøjsmonterede eCall-system i stedet for det køretøjsmonterede eCall-system understøttet af tredjepartstjenester.

3. Fabrikanten sikrer, at modtagerne i de køretøjsmonterede eCall-systemer er kompatible med positioneringstjenesterne fra Galileo- og Egnossystemerne. Fabrikanten kan herudover også vælge kompatibilitet med andre satellitnavigationssystemer.
4. Kun de eCall-køretøjsmonterede systemer, som kan prøves, accepteres med henblik på EF-typegodkendelse.

[...] ¹⁷ [...] ¹⁸

- 5a. Fabrikanten påviser, at køretøjets fører og passagerer vil blive advaret i tilfælde af en alvorlig systemfejl, som vil medføre, at der ikke kan foretages et 112-baseret eCall eller et eCall understøttet af tredjepartstjenester.
6. Det køretøjsmonterede eCall-system og det køretøjsmonterede eCall-system, der er understøttet af tredjepartstjenester, er tilgængeligt for alle uafhængige operatører uden forskelsbehandling henblik på reparation og vedligeholdelse i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 af 20. juni 2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6), om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer¹⁹.

¹⁶ RO: er imod denne ændring.

¹⁷ [...].

¹⁸ [...].

¹⁹ EUT L 171 af 29.6.2007, s. 1.

7. Kommissionen tillægges beføjelser til i overensstemmelse med artikel 9 at vedtage delegerede retsakter, der fastlægger de detaljerede tekniske krav og prøvninger ved EF-typegodkendelse af køretøjer med hensyn til deres køretøjsmonterede eCall-systemer og EF-typegodkendelse af eCall-systemer, komponenter og separate tekniske enheder.

De tekniske krav og prøvninger, der er nævnt i første afsnit, skal være baseret på de krav, der er fastsat i stk. 2, 2a, 3, 4, 5a og 6 samt på følgende standarder, hvis det er relevant:

- a) EN 15722:2011 "Intelligente transportsystemer – eSafety – eCall-minimumsdatasæt"
- a) EN 16072:2011 "Intelligente transportsystemer - eSafety - Driftskrav til paneuropæisk eCall"
- b) EN 16062:2011 "Intelligente transportsystemer - eSafety - Applikationskrav til højniveau (HLAP)"
- c) EN 16454:2013 "Intelligente transportsystemer - esikkerhed - ekald - Tilpasningsafprøvning fra ende til ende" for så vidt angår det køretøjsmonterede eCall-systems overensstemmelse med det paneuropæiske eCall
- ca) EN 16102:2011 "Intelligente transportsystemer – eCall – Driftskrav til tjenester understøttet af tredjepart"
- d) eventuelle yderligere europæiske standarder, der vedrører eCall-systemet og som er vedtaget i overensstemmelse med procedurerne i forordning (EU) nr. 1025/2012 eller FN/ECE-regulativer vedrørende eCall-systemer, og som er bindende for Unionen.

Disse delegerede retsakter vedtages senest [12 måneder efter ikrafttrædelsen].

8. Kommissionen tillægges beføjelser til i overensstemmelse med artikel 9 at vedtage delegerede retsakter for at ajourføre versionerne af de standarder, der er omhandlet i stk. 7, når en ny version er vedtaget.

Artikel 6
Regler om beskyttelse af privatlivets fred og personoplysninger

- 1. Denne forordning berører ikke direktiv 95/46/EF og 2002/58/EF. Enhver behandling af personoplysninger gennem det køretøjsmonterede eCall-system skal overholde de regler om beskyttelse af personoplysninger, der er indeholdt i disse direktiver.
1. Fabrikanten sikrer, at det køretøjsmonterede eCall-system ikke kan spores og ikke er underlagt nogen konstant²⁰ sporing, inden et eCall udløses. Det er i den interne hukommelse i et køretøjsmonteret eCall-system tilladt at lagre køretøjets tidligere positioner, men disse oplysninger skal fortløbende fjernes for at sikre, at der kun lagres de oplysninger, der er strengt nødvendige for at bestemme den nuværende position og kørselsretning. Disse oplysninger må ikke være tilgængelige for enheder uden for det køretøjsmonterede system, inden et eCall udløses.
- Privatlivsfremmende teknologier skal integreres i det køretøjsmonterede eCall-system for at sikre eCall-brugerne det passende niveau for beskyttelse af privatlivets fred samt de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger til at forhindre overvågning og misbrug.
2. Det minimumsdatasæt, som udsendes af det køretøjsmonterede eCall-system, indeholder kun de minimumsoplysninger, der er omhandlet i standarden EN 15722:2011 "Intelligente transportsystemer – eSafety – eCall- minimumsdatasæt".
- 2a. De personoplysninger, der indgår i et køretøjsmonteret eCall-system, lagres ikke i længere tid end nødvendigt med henblik på deres overførsel til den passende alarmcentral. De overførte oplysninger må kun anvendes til det formål, til hvilket de blev overført.
- De slettes, så snart de ikke længere er nødvendige til de formål, hvortil de blev indsamlet.

²⁰ SI: foreslår, at ordet "konstant" slettes.

3. Fabrikanten giver i ejerens instruktionsbog eCall-brugere klare og omfattende oplysninger om den databehandling, der foretages af det køretøjsmonterede eCall-system, herunder især:
- a) henvisning til retsgrundlaget for databehandlingen
 - b) at det køretøjsmonterede eCall-system som standardindstilling er aktiveret
 - c) de nærmere former for databehandling, som køretøjsmonterede eCall-systemer foretager
 - d) eCall-databehandlingens formål
 - e) hvilke typer data der indsamles og behandles, og hvem der modtager disse data
 - f) tidsgrænsen for lagring af data i det køretøjsmonterede eCall-system
 - g) at der ikke er konstant sporing af køretøjet, inden et eCall udløses
 - h) hvordan den registrerede kan udøve sine rettigheder og den kontakttjeneste, der forestår behandlingen af anmodninger om adgang
 - i) eventuelle nødvendige yderligere oplysninger om behandling af personoplysninger i forbindelse med levering af en eCall-tjeneste, der er understøttet af en tredjepartstjeneste, og/eller andre tillægstjenester.
4. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage gennemførelsesretsakter, som indeholder en detaljeret beskrivelse af de krav om fravær af sporing og af de privatlivsfremmende teknologier, der er omhandlet i stk. 1, samt en præcisering af den behandling af personoplysninger og de brugeroplysninger, der er omhandlet i stk. 3. Disse retsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 9b, stk. 2. De vedtages senest [12 måneder efter ikrafttrædelsen].

Kommissionen forsyner om muligt gennemførelsesretsakterne med en standardtekst, som fabrikkerne skal anvende for så vidt angår de oplysninger, de skal give i henhold til stk. 3.

Artikel 7
Medlemsstaternes forpligtelser

Med virkning fra [36 måneder efter ikrafttrædelsen] må de nationale myndigheder kun udstede EF-typegodkendelse for køretøjsmonterede eCall-systemer til nye køretøjstyper og til nye typer eCall-systemer, komponenter og separate tekniske enheder konstrueret og fremstillet til sådanne køretøjer, der er i overensstemmelse med denne forordning og de delegerede retsakter, der er vedtaget i medfør af denne forordning.

Artikel 9

Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.
2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 2, stk. 2, og artikel 5, stk. 7, tillægges Kommissionen for en periode på 5 år fra den [...] [Publications office: please insert the exact date of the entry into force].
3. Den i artikel 2, stk. 2, og artikel 5, stk. 7, omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af de delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidigt Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.
5. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 2, stk. 2, og artikel 5, stk. 7, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet eller Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Artikel 9a
Gennemførelsesretsakter

Kommissionen vedtager i overensstemmelse med undersøgelsesproceduren i artikel 9b, stk. 2, gennemførelsesretsakter, der fastlægger følgende gennemførelsesforanstaltninger:

- a) EF-typegodkendelsesproceduren
- b) nummereringssystemet for typegodkendelsesattester
- c) modellen for oplysningsdokumenter
- d) modellen for EF-typegodkendelsesattester
- e) modellen for EF-typegodkendelsesmærket.

Disse gennemførelsesretsakter vedtages senest [12 måneder efter ikrafttrædelsen].

Artikel 9b
Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af "Det Tekniske Udvalg for Motorkøretøjer" (TCMV) nedsat ved artikel 40, stk. 1, i direktiv 2007/46/EF. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Afgiver udvalget ikke nogen udtalelse, vedtager Kommissionen ikke udkastet til gennemførelsesretsakt, og artikel 5, stk. 4, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendes.

Artikel 10
Sanktioner ved manglende overholdelse

1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om sanktioner for fabrikanternes manglende overholdelse af bestemmelserne i denne forordning og de retsakter, der vedtages i henhold til denne forordning. De træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at sanktionerne gennemføres. Sanktionerne skal være effektive, forholdsmæssige og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse bestemmelser og meddeler omgående senere ændringer af betydning for bestemmelserne.
2. De typer af manglende overholdelse, for hvilke der gælder sanktioner, omfatter:
 - a) afgivelse af falske erklæringer i forbindelse med godkendelsesprocedurer eller procedurer, der fører til tilbagekaldelse
 - b) forfalskning af prøvningsresultater med henblik på typegodkendelse
 - c) tilbageholdelse af data eller tekniske specifikationer, der kunne føre til tilbagekaldelse, nægtelse eller inddragelse af typegodkendelsen
 - d) manglende overholdelse af bestemmelserne i artikel 5, stk. 6.

Artikel 11
Ændring af direktiv 2007/46/EF

Bilag I, III, IV, VI og XI til direktiv 2007/46/EF ændres som angivet i bilag III til denne forordning.

Artikel 12
Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra [36 måneder efter ikrafttrædelsen].

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

Ændringer af direktiv 2007/46/EF

I direktiv 2007/46/EF foretages følgende ændringer:

- 1) I bilag I indsættes følgende som punkt 12.8, 12.8.1 og 12.8.2:

"12.8 eCall-system

12.8.1 Monteret: ja/nej (1)

12.8. 2 Teknisk beskrivelse eller tegninger af anordningen:"

- 2) I bilag III, del I, afdeling A, indsættes følgende som punkt 12.8 og 12.8.1:

"12.8 eCall-system

12.8.1 Monteret: ja/nej (1)"

- 3) I bilag IV, del I, foretages følgende ændringer:

- a) Følgende punkt 71 tilføjes til tabellen:

Punkt	Emne	Retsaktens nummer	Gyldighedsområde									
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
71.	eCall-system	Forordning (EU) nr. ...*	X			X						

* EUT: Indsæt venligst nr. på denne forordning.

b) Tillæg 1 ændres som følger:

i) Følgende punkt 71 tilføjes til tabel 1:

Punkt	Emne	Retsaktens nummer	Særlige spørgsmål	Gyldighedsområde og særlige krav
71.	eCall-system	Forordning (EU) nr. ... [*]		Ikke relevant

ii) Følgende punkt 71 tilføjes til tabel 2:

Punkt	Emne	Retsaktens nummer	Særlige spørgsmål	Gyldighedsområde og særlige krav
71.	eCall-system	Forordning (EU) nr. ... [*]		Ikke relevant

^{*} EUT: Indsæt venligst nr. på denne forordning.

c) Tillæg 2 ændres som følger:

i) Følgende punkt 71 tilføjes til stk. 4, del I: Køretøjer i klasse M₁:

Nr.	Retsakt	Alternative krav
71	Forordning (EU) nr. ... (eCall-systemer)	Kravene i den pågældende forordning finder ikke anvendelse.

ii) Følgende punkt 71 tilføjes til stk. 4, del I: Køretøjer i klasse N₁:

Nr.	Retsakt	Alternative krav
71	Forordning (EU) nr. ... (eCall-systemer)	Kravene i den pågældende forordning finder ikke anvendelse.

4) I tillægget til model A i bilag VI tilføjes følgende punkt 71 til tabellen:

Punkt	Emne	Retsaktens nummer ⁽¹⁾	Senest ændret	Gyldig for følgende versioner
71.	eCall-system	Forordning (EU) nr. ...*		

6) I bilag XI foretages følgende ændringer:

a) I bilag XI, tillæg 1, indsættes følgende punkt 71 i tabellen:

Punkt	Emne	Retsaktens nummer	$M_1 \leq$ 2 500 (l) kg	$M_1 >$ 2 500 (l) kg	M_2	M_3
71.	eCall-system	Forordning (EU) nr. ...*	G	<u>G</u>	Ikke relevant	Ikke relevant

b) I bilag XI, tillæg 2, indsættes følgende punkt 71 i tabellen:

Punkt	Emne	Retsaktens nummer	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
71.	eCall-system	Forordning (EU) nr. ...*	<u>G</u>	Ikke relevant	Ikke relevant	<u>G</u>	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant

b) I bilag XI, tillæg 3, indsættes følgende punkt 71 i tabellen:

Punkt	Emne	Retsaktens nummer	M_1
71.	eCall-system	Forordning (EU) nr. ...*	<u>G</u>

d) I bilag XI, tillæg 4, indsættes følgende punkt 71 i tabellen:

Punkt	Emne	Retsaktens nummer	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
71.	eCall-system	Forordning (EU) nr. ...*	Ikke relevant	Ikke relevant	<u>G</u>	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant

* EUT: Indsæt venligst nr. på denne forordning.